

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Motocycle	Y A M A H A	5 2 2	CH 6910 30
Constructeur du cadre	YAMAHA MOTOR CO, Ltd, Shizuoka (J)		
Constructeur du moteur	YAMAHA MOTOR CO, Ltd, Shizuoka (J)		
Identification	"522" devant le No du cadre et sur plaquette du constructeur		
Plaquette constructeur	à l'avant, sur la tête de direction		
Numéro du cadre frappé	à droite, sur la tête de direction (en supplément)		
Signe ident. du moteur	"522" à droite, en haut sur le bloc, devant le No du moteur ("247 cc" à gauche et à droite au pied du cylindre)		
Fiche d'homologation No	-		
Importateur principal	HOSTETTLER AG, Ersatzteile en gros, 6210 Sursée		
A partir du No de cadre	-	A partir du numéro du moteur	-
Véhicule homologué	522 - 000'096	Signes fixes dans code du type	522

<b>Construction du véhicule</b>				<b>Moteur</b>			
Construction	-			Marque	YAMAHA	Type	522
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	2	Construction	en liège	Temps	2
Direction	guidon			Carburant	mélange	Position	centre
Embrayage	-			Refroidissement	air	Nombre cylindr.	2
Boite c. v.	mécanique			Alésage	54	Course	54
Nombre de vitesses	6	Ø roue entraînée	-	Cylindrée	247	CV-impôt	1,26
Transmission	-			Puissance en CV	30 DIN	à t/min	7500
Couronne fixée	-			t/min du moteur	-	à 30 km/h	-
Pédalier	-			Marque carburant	-	Gicleur princ.	-
Tour complet du pédalier	-	Long. levier pédale	-	Bruit	77 dB/A	à t/min	5625 (3/4)
Frein roue avant	hydraulique, disque			Silencieux	2 = 970 x Ø 85 mm *)		
Frein roue arrière	mécanique, à expansion interne			Sil. d'aspiration	-		
Guidon réglable	-	Selle réglable	-	Mesure des gaz	-		
Longueur du siège	620	Genre du siège avec courroie de ret.		Déparasitage	OCE annexe 8 chiffre 3 + 4 = B		

<b>Equipement</b>				<b>Poids</b>			
Indicateur de vitesse	km/h			avant	arrière	total	
Rétroviseur	1/ à gauche			Poids à vide	70	90	160
Antivol	verrouillage du guidon			Charge utile	30	110	140
Nombre de places	t 2	av		Poids total	100	200	300
Dimensions				Garantie fabr.			330
Longueur	2090	Porte à faux	av 310	Dimens. pneus	3.00-18	3.25 S 18	
Largueur/Larg. du guidon	750		ar 440	Pty/bar	4 / 2,0	4 / 2,5	
Hauteur	1130	Empattement	1340	Charge pour V max	168	206	
				Vitesse maximale selon le constructeur	150	180	145 km/h
				Vitesse maximale testée			- km/h

Equipement			
Feu de route	<u>KOITO</u>	<u>CH 1 4421 03</u>	
Feu de croisement	<u>KOITO</u>	<u>CH 1 4421 03</u>	
Feu de position	<u>KOITO</u>	<u>CH 1 4421 03</u>	
Feu rouge	<u>STANLEY</u>	<u>6.2509</u>	
Feu stop	<u>STANLEY</u>	<u>6.2509</u>	
Cignoteurs	av <u>IMASEN AU 40 26408</u>		ar <u>identiques</u>
Catadiopres aux pédales	<u>-</u>	Catadiopre	ar <u>T (R)</u>
Eclairage plaque	<u>1/ combiné</u>		
Avertisseurs	<u>1/ NIKKO TPAP 772</u>		
Puissance de la dynamo	<u>-</u>		
Béquille	<u>centrale à 2 jambes + latérale</u>		
Utilisation av. side-car	<u>non admise</u>		

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule	<u>Motocycle</u>		
Marque et type	<u>Y A M A H A</u>	<u>5 2 2</u>	
Homologation			
No	<u>CH</u>	<u>6910 30</u>	
Places	total <u>2</u>	avant <u>-</u>	
Poids à vide	<u>160</u>	Carburant <u>mélange</u>	
Charge utile	<u>-</u>	CV-impôt <u>1,26</u>	
Poids total	<u>330</u>	Cylindrée <u>247</u>	

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

\*) Insonorisation: identification des pots d'échappement: à gauche 521 - 14711  
à droite 521 - 14721  
anneaux en caoutchouc dans les ailettes de refroidissement du cylindre et de la culasse.

Lieu et date de l'homologation

Berne, 29.08.74

Homologation fédérale des types de véhicules